

ماذا يحدث في المدارس العامة بمدينة نيويورك

اعرض هذه الوثيقة باللغة العربية / এই নথি বা ডকুমেন্টটি বাংলায় দেখুন /

查看本文件的中文版 / Consultez ce document en français / Gade dokiman sa a an kreyòl

avisyen / 이 문서를 한국어로 보기 / Consulte este documento en español /

Перевод документа на русский язык / به دستاویز اردو میں ملاحظہ کریں /

schools.nyc.gov/messagesforfamilies

الأسبوع من 13 إلى 17 سبتمبر/ أيلول، 2021

لقد شعرنا بسعادة غامرة للترحيب بالتلاميذ مرة أخرى في الفصل الدراسي - والتعلم الشخصي-هذا الأسبوع! لقد كانت عودة سعيدة إلى المدارس حيث أعيد التلاميذ والمعلمون وموظفو المدرسة والعائلات للارتباط بالمدارس في جميع أنحاء المدينة. نحن فخورون بخدمة تلاميذنا مرة أخرى في فصول دراسية آمنة وصحية وداعمة حيث يمكنهم النمو اجتماعياً وفعالياً وأكاديمياً. يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت للحصول على أحدث المعلومات عن العام الدراسي التاريخي 2021-2022: school.nyc.gov/homecoming

المحتويات:

- [استمارات هامة](#)
- [التطعيم واختبار مرض \(COVID-19\)](#)
- [بروتوكولات الحجر الصحي لمرض \(COVID-19\) والتدريس عن بُعد](#)
- [الحصول على مساعدة](#)

استمارات هامة

أداة الفحص الصحي

قبل دخول المباني المدرسية كل يوم، يجب على كل تلميذ وموظف إكمال استمارة الفحص الصحي للتأكد من أنه لا يعاني من أي أعراض مرض (COVID-19)، ولم تكن نتيجة اختبار مؤخرًا إيجابية، وليس مطالباً حالياً بالخضوع للحجر الصحي بناءً على مخالطة شخص مصاب.

نوصيكم بحفظ الرابط التالي healthscreening.schools.nyc على جهازكم حتى تتمكنوا من إكمال الاستمارة بسرعة وسهولة قبل إرسال طفلكم إلى المدرسة كل يوم.

أرسلوا استمارة الموافقة على الاختبار المحدثة لطفلكم

لكي يتم تضمين طفلكم في برنامج الاختبار داخل المدرسة لمرض (COVID)، يجب عليكم تقديم استمارة الموافقة على الاختبار المحدثة لطفلكم للمدرسة.

- يمكنكم ملء الاستمارة باستخدام حساب مدارس مدينة نيويورك (NYCSA) الخاص بكم: schoolaccount.nyc
- قوموا بتنزيل الاستمارة من الإنترنت على الرابط school.nyc.gov/covidtesting

ابقوا على اتصال من خلال حساب مدارس مدينة نيويورك

أبقوا على اطلاع دائم بالإعلانات المهمة من إدارة التعليم، بما في ذلك إغلاق المدارس وتحديثات السياسة والفعاليات التي تحدث في منطقتكم التعليمية أو على مستوى المدينة! هناك طريقة جديدة يمكنك من خلالها البقاء على اتصال بتعليم تلميذكم والمزيد من خلال بوابة حساب مدارس مدينة نيويورك (NYCSA) الجديدة. سيسمح لكم تسجيل الدخول لمرة واحدة بما يلي:

- تتنوع درجات تلميذكم ونتائج الامتحانات والمزيد.
- أخذ دورات دراسية في جامعة الآباء
- الوصول إلى استثمارات لطفلكم
- إعادة تعيين كلمة مرور حساب إدارة التعليم الخاص بطفلكم

تعرفوا على المزيد عبر الرابط: schools.nyc.gov/nycsa

التطعيم واختبار مرض (COVID-19)

التطعيم

إن التطعيم هو أهم خطوة يمكنكم اتخاذها لحماية أنفسكم وحماية عائلاتكم من من مرض (COVID-19)، وجميع أبناء مدينة نيويورك من عمر 12 عاماً فأكثر هم مؤهلون الآن للحصول على لقاح (COVID-19). إذا كان لديكم طفلاً يبلغ من العمر 12 عاماً على الأقل ولم يتم إعطاؤه اللقاح بالكامل بعد، فإن إدارة الصحة والسلامة العقلية تشجعكم بشدة على تحديد موعد لإعطائه اللقاح في أقرب وقت ممكن من خلال زيارة الرابط Vaccinefinder.nyc.gov. للحصول على أحدث معلومات اللقاح من إدارة التعليم، قوموا بزيارة الرابط school.nyc.gov/covid19.

يُطلب من التلاميذ الذين تبلغ أعمارهم 12 عاماً أو أكبر الذين يشاركون في الرياضات الإضافية للمنهج الدراسي عالية الخطورة والأنشطة الإضافية للمنهج الدراسي الأخرى عالية الخطورة تلقي التطعيم من أجل المشاركة في تلك الأنشطة خلال العام الدراسي 2021-2022. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني: schools.nyc.gov/2021health

تذكير بسياسة المدرسة بخصوص الزوار: يجب على جميع الزائرين الذين تبلغ أعمارهم 12 عاماً أو أكثر إظهار دليل على تلقي جرعة واحدة على الأقل من لقاح مرض (COVID-19) لدخول مبنى المدرسة. لا يشمل الزوار التلاميذ الذين يداومون بالمدرسة في مبنى تابع لإدارة التعليم.

بوابة التطعيم (Vaccination Portal) التابعة لإدارة التعليم

باستخدام معلومات حساب طفلكم لدى إدارة التعليم، يمكنك تحميل صورة من بطاقة التطعيم الخاصة بطفلكم أو بطاقة (NYC Excelsior Pass) إلى بوابة التطعيم (Vaccination Portal) التابعة لإدارة التعليم على الرابط vaccine.schools.nyc. سيؤدي إرسال هذه المعلومات إلى دعم جهود مدينة نيويورك للاستجابة للوباء والتعافي، ويساعد في ضمان بقاء مجتمعاتنا المدرسية آمنة وصحية.

اختبار مرض (COVID) في المدارس

استمرراً لتدابير السلامة التي تم تقديمها في العام الدراسي السابق، سنجري اختبار مرض (COVID) بشكل منتظم للموظفين والتلاميذ في الصفوف من الصف الأول إلى الثاني عشر. بهذه الطريقة، يمكن اتخاذ الإجراءات على الفور لحماية مجتمع المدرسة إذا كانت هناك حالة إيجابية. لكي يتم تضمين طفلكم في برنامج الاختبار داخل المدرسة لمرض (COVID)، يجب عليكم تقديم استمارة الموافقة على الاختبار المحدثة الخاصة بطفلكم للمدرسة. يمكنكم إكمال استمارة الموافقة في حسابكم بنظام مدارس مدينة نيويورك (NYCSA) schoolsaccount.nyc أو تنزيل الاستمارة من على الإنترنت، على الرابط schools.nyc.gov/covidtesting.

بروتوكولات الحجر الصحي لمرض (COVID-19) والتدريس عن بُعد

إذا كانت هناك حالة إيجابية مصابة بمرض (COVID-19) في مدرسة طفلكم نحن نعلم مدى أهمية إبقاء مدارسنا وفصولنا مفتوحة للتعلّم، ونحن ملتزمون بصحة وسلامة مجتمعاتنا المدرسية والحد من التشويش على تعليم طفلكم. قد يكون هناك بعض الأوقات التي يُطلب فيها من طفلكم الخضوع للحجر الصحي بسبب تعرضه لمرض (COVID-19). إذا كانت هناك حالة إيجابية في الفصل الدراسي:

- المدارس الابتدائية: إذا تم توجيه جميع التلاميذ في الفصل إلى الخضوع للحجر الصحي، فسوف يتلقون التدريس عن بُعد أثناء فترة الحجر الصحي (اطلعوا على المزيد من المعلومات في قسم "التدريس عن بُعد" أدناه).
 - المدارس المتوسطة والثانوية: التلاميذ الذين تبلغ أعمارهم 12 عاماً على الأقل، وتم تطعيمهم، وكانوا:
 - لا تظهر عليهم الأعراض، سيستمرّون في المداومة بالمدرسة شخصياً. إننا ننصح هؤلاء التلاميذ بالخضوع لاختبار مرض (COVID-19) في غضون 3 إلى 5 أيام بعد التعرّض للفيروس.
 - تظهر عليهم الأعراض، فسيتم توجيههم للخضوع للحجر الصحي لمدة 10 أيام تقويمية. وسيكون لدى هؤلاء التلاميذ إمكانية الحصول على التعلّم عن بعد أثناء الحجر.
 - غير مطمئن، سيتم توجيه التلاميذ إلى الخضوع للحجر الصحي لمدة 10 أيام تقويمية وسيواصلون تعلمهم عن بُعد. في اليوم الخامس من خضوعهم للحجر الصحي، يمكن للتلاميذ الحصول على اختبار (COVID-19)، وإذا جاءت النتيجة سلبية، فسيعودون إلى المداومة بالمدرسة وجهاً لوجه بعد اليوم السابع.
- سيتم إغلاق المدارس فقط إذا قررت إدارة الصحة والسلامة العقلية (DOHMH) أن هناك تفشياً كبيراً للعدوى في المدرسة. ومع وجود إجراءات الصحة والسلامة، فإننا نتوقّع أن إغلاق المدارس سيكون محدوداً.

التدريس عن بُعد

في حالة الإغلاق الطارئ للمدرسة أو فصل دراسي، سواء كان ذلك بسبب حالات الطوارئ الصحية أو المتعلقة بالطقس (على سبيل المثال حالات مرض (COVID-19) الإيجابية، أو يوم عاصفة ثلجية)، ستتحول الفصول الدراسية إلى التعلّم عن بُعد لفترة من الوقت.

- عندما يتم إغلاق فصل دراسي أو مدرسة بأكملها، سيقوم المعلمون بتقديم الدروس عن بُعد وفي الوقت الفعلي (تدريس متزامن).
- في بعض الحالات، قد يكون هناك إغلاق جزئي للفصل الدراسي، حيث ستكون هناك حاجة لمجموعة فرعية فقط من التلاميذ في الفصل الدراسي بالخضوع للحجر الصحي وسيستمر آخرون في الذهاب إلى المدرسة شخصياً.
 - التلاميذ القادرين على الذهاب إلى المدرسة شخصياً سيستمرّون في تلقي تدريساً شخصياً منتظماً.
 - التلاميذ المطلوب منهم الخضوع للحجر الصحي سيتمكنون من الوصول إلى المواد التعليمية (غير المتزامنة) في الفصول الدراسية الرقمية الخاصة بهم.
 - التلاميذ المطلوب منهم الخضوع للحجر الصحي سيتمكنون أيضاً من التفاعل المباشر مع المعلمين خلال ساعات مكتبية محددة. التلاميذ غير مطالبين بحضور الساعات المكتبية ويمكنهم الاتصال بمعلمهم لطرح أسئلة إذا لم يتمكنوا من الحضور. خلال الساعات المكتبية هذه، قد يقدم المعلمون تدريساً خصوصياً فردياً أو في مجموعة صغيرة، ويقومون بفحص التكاليفات والإجابة على أسئلة التلاميذ.

يوم الانتخابات - الثلاثاء 2 نوفمبر / تشرين الثاني - سيتم إغلاق المباني المدرسية ولكن سينتقل التلاميذ تكاليفات غير المتزامنة عن بُعد.

الحصول على مساعدة

التسجيل

هل ما زلت بحاجة إلى مدرسة ابتدائية أو متوسطة لطفلكم؟ ابحثوا عن مدرستكم حسب التوزيع الجغرافي على الرابط schoolearch.schools.nyc.gov وقوموا بالاتصال بالمدرسة مباشرة للتسجيل. ليس لديكم مدرسة تتبعونها حسب التوزيع الجغرافي؟ راسلوا عنوان البريد الإلكتروني ESEnrollment@schools.nyc.gov (للصفوف من الروضة إلى الخامس) أو MSEnrollment@schools.nyc.gov (للصفوف من 6 إلى 8) مع ذكر اسم طفلكم وتاريخ ميلاده وصفه وعنوانه.

إذا لم تكونوا قد تلقيتكم عرض إحقاق لبرامج (3K) أو صف ما قبل الروضة، أضيفوا طفلكم إلى قوائم انتظار البرامج على الموقع الإلكتروني MySchools.nyc.gov؛ لا يوجد حد لعدد قوائم الانتظار التي يمكنكم الانضمام إليها! إذا تمكن أحد البرامج من تقديم عرض إحقاق لطفلكم من قائمة الانتظار، فإنه سيتصل بكم مباشرة.

خدمات المساعدة اللغوية

لديكم الحق في تلقي المعلومات أو التواصل مع مدرسة طفلكم بلغتكم. إذا كنتم أنتم أو أي شخص تعرفونه بحاجة إلى المساعدة، فأخبروا مدير مدرستكم أو منسق شؤون الآباء، أو اتصلوا بإدارة التعليم على رقم الهاتف **935-2013 (718)** أو عنوان البريد الإلكتروني Hello@schools.nyc.gov. يمكنكم إيجاد المزيد من المعلومات والموارد الهامة، بما في ذلك دليل الآباء للوصول إلى الخدمات اللغوية على الرابط: schools.nyc.gov/hello.

منسق(ة) شؤون الآباء

يمكن لمنسق(ة) شؤون الآباء في مدرسة طفلكم أن تساعدكم في معرفة المزيد عن البرامج والموارد المدرسية، واستكمال الاستمارات الهامة، والعمل مع مدير(ة) المدرسة لمعالجة أي شواغل قد تكون لديكم. يمكنكم إيجاد معلومات متعلقة بمدرسة طفلكم باستخدام أداة "البحث عن مدرسة" على الرابط: schools.nyc.gov/find-a-school. معلومات الاتصال بمنسق(ة) شؤون الآباء في المدرسة موجودة على صفحة كل مدرسة تحت بند "معلومات عامة".

دعم التكنولوجيا

في العام الماضي، وزعت إدارة التعليم أكثر من 500,000 جهاز تعلم رقمي مع المزيد في الطريق للتوزيع. يجب أن تعمل العائلات مع مدارسها لضمان حصول أطفالهم على الجهاز الذي يناسبهم بشكل أفضل. للحصول على معلومات حول الأجهزة، بما في ذلك كيفية إصلاحها وكيفية إعادتها إلى إدارة التعليم، يرجى الاطلاع على موقع إدارة التعليم: schools.nyc.gov/DOEdevices.

لتسجيل الدخول إلى أنظمة إدارة التعليم (DOE)، بما في ذلك منصات (Zoom) و(Google) ومنصات التعلم الأخرى، يمتلك كل طالب حساب OneAccount4All (حساب تابع لإدارة التعليم): school.nyc.gov/studentaccounts.

يجب على العائلات التي تحتاج إلى مساعدة تقنية تعبئة الاستمارة عبر الإنترنت على الرابط nycenet.edu/technicalsupportforfamily أو الاتصال بمكتب المساعدة على رقم الهاتف **935-5100 (718)** وتحديد الخيار 5.